

MUSICAL FIDELITY

32 БИТ

ЦАП ДВОЙНОЕ МОНО

| **М6**_x DAC

Инструкция по эксплуатации

Содержание

<u>Введение</u>	3
<u>Информация о безопасности</u>	4
<u>Меры предосторожности и информация для пользователя</u>	4
<u>Установка</u>	5
<u>Управление и подключение</u>	6
<u>Эксплуатация</u>	7
<u>Пульт дистанционного управления (ДУ)</u>	9
<u>Цифровые фильтры</u>	10
<u>Устранение неполадок</u>	11
<u>Технические характеристики</u>	12
<u>Информация об утилизации</u>	13



Введение

M6xDAC — новая веха в истории ЦАП Musical Fidelity.

Его предшественник, M6s DAC, был одним из первых устройств, в котором использовалась легендарная 32-битная архитектура ЦАП ESS HyperStream II. В M6sR DAC мы улучшили прошивку и добавили несколько новых функций: стало проще использовать DSD, появилась поддержка Roon, а входы и выходы были обновлены, чтобы не отставать от быстро меняющейся ситуации в цифровом звуке. И еще одна важная вещь: M6sR DAC стал производиться в ЕС!

В M6xDAC мы пошли еще дальше. Основываясь на наших знаниях и опыте работы с микросхемами Sabre ESS, мы обновили ЦАП до новой модели ES9038Q2M и используем два таких чипа в режиме двойного дифференциала, чтобы получить непревзойденную схему двойного моно. Благодаря подавлению джиттера удалось получить превосходные характеристики SNR и THD+N с невероятной переходной характеристикой.

Другое улучшение в ЦАПе – повышение частоты дискретизации. 16-ядерный процессор XMOS и ПЛИС MAX II Altera гарантируют, лёгкость выполнения этой операции, а также использование новых цифровых фильтров и обработки MQA.

Несимметричный выход RCA и балансный XLR имеют каждый собственный выходной буфер. Благодаря конструкции «двойное моно» и разъёмам XLR Вы можете наслаждаться великолепным звучанием M6xDAC.

Оба выходных каскада обеспечивают превосходное качество звука, имеют очень низкий уровень шума, большой диапазон выходного напряжения и высокие значения по току. Превосходная частотная характеристика и очень высокая скорость нарастания обеспечивают исключительно низкий уровень искажений.

M6xDAC демонстрирует постоянное совершенствование Musical Fidelity в области сверхтихих силовых трансформаторов. Для устранения помех от трансформатора и его шумов, в конструкции использованы разъём питания промышленного класса с фильтром электромагнитных помех и блокиратором постоянного тока, Сам тороидальный трансформатор, установленный в герметичном корпусе, оснащён сердечником с низким насыщением и отлично подходит для аудиоустройств. В особенности – для цифрового аудио: из-за чрезвычайно низкого уровня электромагнитного излучения. ЦАПы, по сравнению с аналоговыми устройствами, имеют определённые особенности в конструкции. Например, их требования к питанию уникальны, а решения, разработанные для усилителей, не дают, при использовании сложных цифровых схем, необходимых результатов.

В Musical Fidelity всегда придерживались самых высоких стандартов при разработке дизайна и компоновки печатных плат: они должны быть адаптированы к каждому устройству, иметь отличные измеряемые параметры и звучать так, как мы задумали. Только в этом случае мы считаем, что хорошо сделали свою работу. С M6xDAC мы постарались дать слушателю ощущение нахождения в месте, где проводилась запись. И мы думаем, что голографическое размещение исполнителей в пространство позволили нам этого добиться!

Информация о безопасности


Это устройство поставляется в Великобритании с сетевым кабелем, оснащенный вилкой на 13 Ампер. Если по какой-либо причине необходимо достать вилку, снимите держатель предохранителя и поместите вилку в безопасное место, недоступное для детей.

Провода в сетевом шнуре, входящем в комплект поставки этого устройства, имеют следующую цветовую маркировку:

Зеленая и желтая.....	Земля
Синий.....	Ноль
Коричневый.....	Фаза

ВНИМАНИЕ! Это устройство **ДОЛЖНО** быть заземлено.

Если цвета проводов сетевого шнура этого устройства не совпадают с цветовой маркировкой контактов на вилке, действуйте следующим образом:

- Провод, окрашенный в зеленый и желтый цвета, должен быть подключен к клемме вилки, помеченной буквой **E** или окрашенной в зеленый или желто-зеленый цвет, или символом заземления: 
- Провод, окрашенный в коричневый цвет, должен быть подключен к клемме, отмеченной буквой **L** или окрашенной в красный цвет.
- Провод, окрашенный в синий цвет, должен быть подключен к клемме, отмеченной буквой **N** или окрашенной в черный цвет.
- При подключении к вилке BS1363 необходимо использовать предохранитель на 13 ампер.

Меры предосторожности и информация для пользователя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЛЮБЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ, НЕ СОГЛАСОВАННЫЕ С КОМПАНИЕЙ MUSICAL FIDELITY, ОТВЕТСТВЕННОЙ ЗА СОБЛЮДЕНИЕ ОПРЕДЕЛЕННЫХ СТАНДАРТОВ, АННУЛИРУЮТ ГАРАНТИЙНЫЕ ПРАВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НА ЭТОГО УСТРОЙСТВО.

M6xDAC спроектирован и изготовлен для обеспечения бесперебойной работы, но, как и в случае со всеми электронными устройствами, необходимо соблюдать некоторые меры предосторожности:

- Обратите внимание на все предупреждения, указанные на задней панели изделия.
- Подключайте M6xDAC только к сетевой розетке с тем же напряжением, которое указано на задней панели устройства.
- Всегда следите за тем, чтобы при отключении и повторном подключении аудиооборудования к сети питания, оно было выключено.
- Расположите шнур питания и кабели подключения между аудиоустройствами таким образом, чтобы на них нельзя было наступить или чем-либо зацепить.
- Не используйте M6xDAC вблизи воды и не ставьте на него ёмкости с водой, например, вазу для цветов или горшки с растениями. Если внутрь попала вода, немедленно вытащите вилку из розетки и сообщите об этом дилеру, который должен проверить устройство перед дальнейшим использованием. Попадание жидкости в M6xDAC опасно и может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Не размещайте устройство рядом с прямыми источниками тепла, такими как радиаторы, под прямые солнечные лучи и т.п.
- Не снимайте крышку и не пытайтесь получить доступ внутрь устройства. Внутри нет никаких регулировок или предохранителей, которые пользователь может заменить самостоятельно. По всем вопросам обслуживания обращайтесь к авторизованному представителю Musical Fidelity.

Примечание. Несанкционированное открытие оборудования аннулирует любые претензии по гарантии.

Конструкция современного электронного оборудования сложна и может быть повреждена молнией. Для защиты Вашей аудиосистемы во время грозы вынимайте вилку из розетки. Если требуется послепродажное обслуживание M6xDAC, для его идентификации, сообщите дилеру серийный номер, указанный на задней панели устройства.

Установка

Введение

Это устройство обеспечит максимально возможное качество воспроизведения от любого цифрового источника. Оно позволит значительно улучшить звучание проигрывателей CD-дисков, телевизоров, тюнеров DAB, USB-стримеров, ПК или ноутбуков, а также любых других цифровых источников.

Примечание. При нормальной работе устройство постоянно рассеивает небольшое количество энергии, и важно обеспечить хорошую вентиляцию.

M6xDAC должен быть защищен от воздействия влаги. Если он перемещается из холодного помещения в теплое, не подключайте его час или больше для того, чтобы влага испарилась.

Очистка

Перед очисткой устройства выключите питание и достаньте сетевую вилку из розетки. Очищайте корпус и пульт дистанционного управления влажной тканью. Не рекомендуется использовать растворители, уайт-спирит или другие химически агрессивные жидкости, поскольку они могут повредить устройство.

Установка

Расположите M6xDAC на устойчивой горизонтальной поверхности, где нет риска ударов и вибраций (например, от громкоговорителей).

Подключение питания

M6xDAC поставляется со стандартным сетевым кабелем IEC, который подключается к разъему IEC на задней панели устройства (см. стр. 6).

Соединения аудиовыхода

Выходы RCA: Подключите M6xDAC к RCA-входу усилителя. Используйте для соединений высококачественные RCA-аудиокабели.

Выходы XLR: Подключите M6xDAC к XLR-входу усилителя. Используйте для соединений высококачественные XLR-аудиокабели.

Цифровые входные соединения

Вход COAXIAL: Подключите цифровой RCA-источник к цифровому коаксиальному входу M6xDAC (см. стр. 6). Для оптимальной передачи сигнала используйте высококачественные коаксиальный кабель.

Вход OPTICAL: Подключите цифровой источник к оптическому входному разъему M6xDAC (см. стр. 6). Для оптимальной передачи сигнала используйте высококачественные оптический кабель «Toslink».

Вход USB: Подключите компьютер или аналогичное USB-устройство к входному USB-разъему M6xDAC (см. стр. 6). Используйте качественный кабель типа USB 2.0 (не прилагается) для оптимальной передачи сигнала. Старайтесь, чтобы длина USB-кабеля была минимальной – для обеспечения наилучшего качества. Максимальная длина USB-кабеля составляет 5 метров. При большей длине потребуются использование USB-концентратора с сетевым питанием. Однако, мы рекомендуем, по возможности, избегать такой конфигурации.

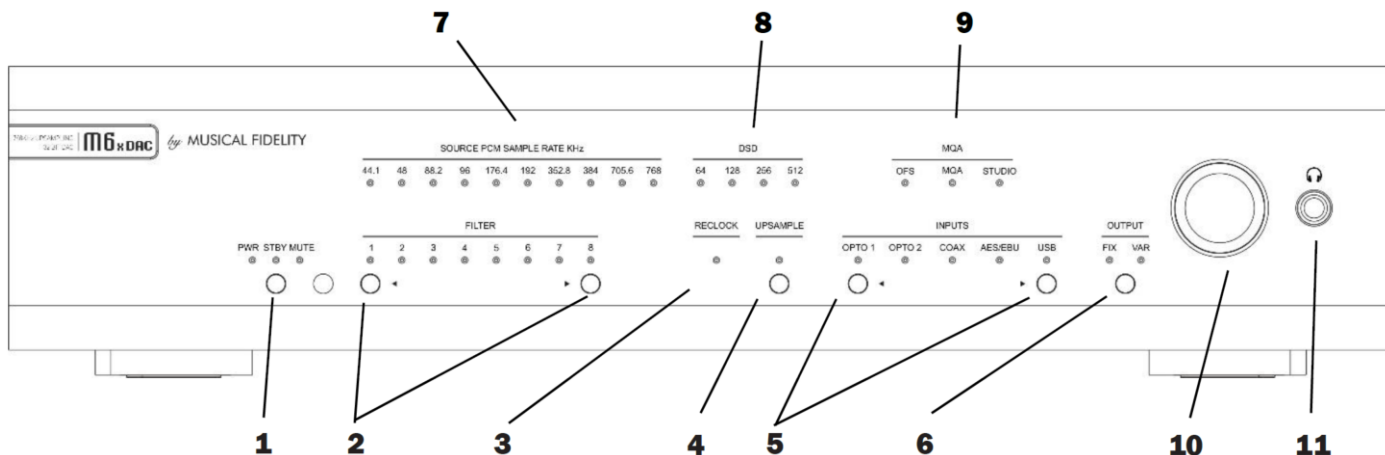
Вход AES/EBU: Подключите цифровой XLR-источник к цифровому AES/EBU входу M6xDAC (см. стр. 6). Для оптимальной передачи сигнала используйте высококачественные XLR кабель.

Кабели

Примечание: Musical Fidelity не производит соединительных кабелей, кроме тех, которые поставляются вместе с устройством.

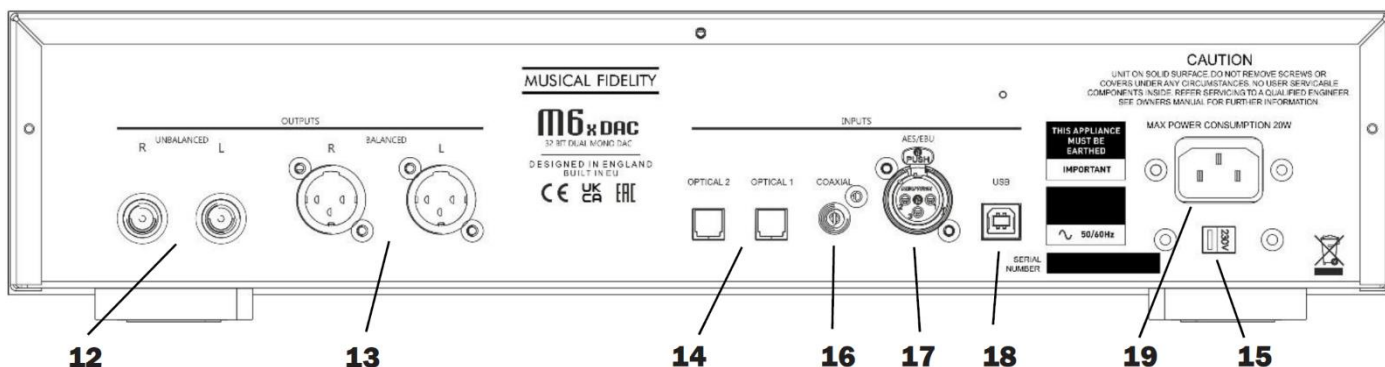
При необходимости, обратитесь к дилеру, который может посоветовать качественные кабели для любой конкретной системы.

Управление и подключение



- 1 Кнопка **Power/Standby/Mute** и светодиоды
- 2 Кнопки выбора **Filter**
- 3 Светодиод **Reclock**
- 4 Кнопка **Upsample**
- 5 Кнопки выбора **Input**

- 6 Кнопки выбора режима **FIX / VAR**
- 7 Светодиоды **Source PCM Sample Rate KHz**
- 8 Светодиоды **DSD**
- 9 Светодиоды **MQA**
- 10 Регулятор **Volume**
- 11 Разъем для наушников



- 12 Выходы **RCA Unbalanced L/R**
- 13 Выходы **XLR Balanced L/R**
- 14 Вход **OPTICAL 1,2**
- 15 Переключатель **230/110 V**

- 16 Вход **COAXIAL**
- 17 Вход **AES/EBU**
- 18 Вход **USB**
- 19 Разъем питания **IEC MAINS**

Входные и выходные XLR-разъёмы:

Контакты:



(для справки, XLR-кабели в комплект не входят)

- 1 Земля, 0 В
- 2 Положительная полярность ("горячий" или "+")
- 3 Отрицательная полярность ("холодный" или "-")

Эксплуатация

После того, как устройство M6xDAC будет подключено к питающей сети, должен загореться оранжевый индикатор **STBY**.

В этом режиме M6xDAC потребляет минимальное количество энергии.

Чтобы включить ЦАП, нажмите кнопку питания (1) (см. стр. 6) на передней панели устройства. Синий индикатор **PWR** загорится вместе с красным индикатором **MUTE**. Через несколько секунд, когда устройство будет готово к работе, индикатор **MUTE** погаснет.

Выбор входа

M6xDAC имеет в общей сложности пять входов (см. стр. 6). Это **Optical 1** и **2**, **Coaxial**, **AES/EBU**, а также **USB**.

При первом включении, по умолчанию, выбирается **Optical 1**.

Когда M6xDAC выходит из «спящего режима», он использует последний выбранный вход.

На передней панели (см. стр. 6) можно переключаться между входами с помощью кнопок ◀ и ▶ (5). Нажатие кнопки ▶, при выбранном входе **USB**, включит вход **Optical 1**. И наоборот, при нажатии кнопки ◀, когда выбран вход **Optical 1**, M6xDAC переключится на вход **USB**.

Пульт ДУ имеет кнопки прямого доступа к каждому входу. Просто нажмите соответствующую кнопку, чтобы перейти к нужному.

Когда на выбранном входе появится цифровой сигнал, загорятся индикаторы в группах **7**, **8** или **9**, показывая его параметры (см. стр. 6).

Оптические и коаксиальный входы

Все оптические и коаксиальные входы способны принимать поток PCM до 24 бит 192 кГц, а также MQA. Частота дискретизации входящих данных отображается с помощью светодиодов на передней панели.

Примечание. Индикаторы групп **7**, **8** и **9** (см. стр. 6) показывают фактическую характеристику входящего цифрового сигнала. Некоторое программное обеспечение, при воспроизведении, может изменять его по сравнению с исходным файлом.

Вход USB

Вход USB способен принимать потоки данных вплоть до 32 бит 768 кГц PCM; DSD 512, а также MQA.

Настройка USB-порта компьютера

Для подключения устройства к компьютеру требуется высококачественный кабель USB 2.0. Его максимальная длина не должна превышать 5 метров. Мы рекомендуем использовать кабель минимально возможной длины.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. USB-кабели бывают тяжелыми и громоздкими. В этом случае, во избежание повреждения USB-разъема, их необходимо поддерживать. В случае физической поломки USB-разъема, гарантия на него не распространяется.

После подключения USB-кабеля компьютер должен обнаружить M6xDAC автоматически. Установка драйвера требуется *только для Windows*:

- Linux версии 2.6.33 или выше (драйвер не требуется)
- Apple OS X® 10.6.4 или новее (драйвер не требуется)
- Windows 10 Creators Edition или более поздняя версия (драйвер можно найти на прилагаемом компакт-диске или на веб-сайте Musical Fidelity)

Для воспроизведения DSD в Windows требуется установка драйвера.

Любое устройство, совместимое со стандартом USB Audio Class 2.0, должно работать с M6xDAC. Однако Musical Fidelity не может гарантировать работу с какой-либо другой системой, кроме указанных выше.

CD, MP3, WAV, AAC/+, OGG, FLAC и любые другие типы аудиофайлов, воспроизводимые с помощью подходящего программного обеспечения для воспроизведения, теперь будут воспроизводиться через устройство

Примечание: Вход USB оснащен высокоскоростным процессором и для его работы требуется очень большая пропускная способность USB-шины. Поэтому необходимо, чтобы M6xDAC был единственным устройством, подключенным к USB-шине. Совместное использование одной и той же USB-шины с другими устройствами может привести к нежелательным артефактам, таким как пропадание или временная потеря сигнала. Поэтому не используйте M6xDAC подключая его к USB-концентратору / разветвителю. Настоятельно рекомендуем прямое подключение к компьютеру с помощью наиболее короткого кабеля USB 2.0.

Цифровые FIR-фильтры

Цифровые FIR-фильтры можно настроить с помощью кнопок **2** на передней панели (см. стр. 6). Подробное описание каждого фильтра см. на стр. 10.

Примечание: При воспроизведении файлов MQA выбор фильтров невозможен, поскольку используется фильтр MQA. MQA — это специальный фильтр, наилучшим образом раскрывающий возможности кодировки MQA.

Во время воспроизведения DSD-файлов включается специальный фильтр DSD, и другие фильтры не работают.

Filter 8 — передискретизация (oversampling) отключена

Используя **Filter 8**, FIR-фильтр передискретизации обходится, а исходные данные повышаются до 352,8 кГц/384 кГц на чипе XMOS и поступают непосредственно в IIR-фильтр ESS 9038.

При использовании **Filter 8** автоматически включается апсемплинг (upsampling) и изменить громкость невозможно. Следовательно, при использовании режима **VAR** можно использовать только **Filter 1–7**. Если вы хотите использовать повышение частоты дискретизации, заранее переключитесь в режим **FIX**.

Если установлен **Filter 8** и вы переключаетесь с режима **FIX** на **VAR** или когда подключены наушники, **Filter 8** автоматически переключается на **Filter 1**, чтобы можно было изменять выходную громкость.

При воспроизведении формата PCM-файлов с частотой дискретизации 705,6 / 768 кГц автоматически включается **Filter 8** (ПРИМЕЧАНИЕ: без up/downsampling до 352,8 / 384 кГц), который отключает всю фильтрацию, улучшая параметры звука на еще один шаг.

Reclock

Reclock синхронизирует цифровые аудиосигналы с часами в M6xDAC. Эта функция всегда включена для всех входов и обеспечивает наилучшее качество звука.

Upsampling

Для входящих PCM-файлов upsampling можно включить или выключить с помощью кнопки **4** (см. стр. 6) на передней панели. При включении данные PCM с частотой дискретизации до 192 кГц передискретизируются до частоты дискретизации 352,8 кГц или 384 кГц в соответствии с исходным множителем частоты дискретизации.

Примечание: Повышение частоты дискретизации автоматически включается для **Filter 8** для частот дискретизации от 44,1 до 192 кГц.

MQA (Master Quality Authenticated)

M6xDAC оснащён технологией MQA, позволяющей воспроизводить аудиофайлы MQA, близкий к звучанию оригинальной мастер-записи. Посетите mqa.co.uk для получения дополнительной информации.

Светодиоды MQA (см. стр. 6):

MQA — *зеленый светодиод* — звук стандарта MQA.

STUDIO — *синий светодиод* — звук стандарта MQA Studio.

OFS — *пурпурный светодиод* — MQA Unverified (исходный частотный спектр) — устройство получает сигнал MQB, который является сигналом MQA, уже декодированным приложением с декодером MQA, таким как Tidal или Roon.

Выходы

На задней панели устройства находятся две пары выходных разъёмов: RCA (несимметричная) и XLR (балансная). Вы можете подключить M6xDAC к усилителю любым удобным для Вас способом.

Переключение режимов FIX / VAR

Выходы могут работать как в фиксированном, так и в регулируемом режимах. Фиксированный режим (**FIX**) подходит для подключения к устройствам, оснащённым регулятором громкости. Переменный режим (**VAR**) позволяет подключаться напрямую к усилителям мощности или активным динамикам. Управление громкостью в этом случае осуществляется регулятором громкости **Volume (10)** на передней панели M6xDAC (см. стр. 6).

Выбор режима **FIX** или **VAR** осуществляется с помощью кнопки **6** на передней панели. Удерживайте кнопку нажатой в течение 2 секунд, чтобы переключиться между режимами **FIX** или **VAR**.

Подключение наушников

M6xDAC оснащен высококачественным усилителем для наушников. При подключении наушников к разъему **11** (см. стр. 6) выходы **12** и **13** на задней панели автоматически отключаются. Регулятор громкости **Volume (10)** на передней панели или пульт ДУ осуществляют регулировку громкости наушников.

Примечание: Если наушники подключаются в режиме **FIX**, то он автоматически переключается на режим **VAR**, а уровень громкости устанавливается в значение -40 дБ.

Если наушники подключаются в режиме **VAR**, а уровень громкости установлен выше -40 дБ, то он автоматически снизится до значения -40 дБ – для обеспечения безопасной громкости в наушниках. Уровень громкости в режиме **VAR** без подключенных наушников запоминается даже после выключения M6xDAC. При подключенных наушниках устройство запоминает уровень громкости, если он меньше -40дБ и только до выключения M6xDAC.



Пульт дистанционного управления (ДУ)

Пульт ДУ позволяет управлять функциями этого и других устройств серий M3, M5 и M6.

Кнопки пульта ДУ разделены на три области.

Три ряда кнопок серого цвета внизу пульта ДУ используются для управления M6xDAC и подробно описаны ниже.

Синие кнопки, расположенные выше серых, управляют усилителем, например, таким как M6si. Дополнительную информацию см. в Инструкции по эксплуатации усилителя.

Остальные серые кнопки, расположенные в верхней части пульта ДУ, управляют проигрывателем компакт-дисков, например M6scd. Дополнительную информацию см. в Инструкции по эксплуатации проигрывателя компакт-дисков.

Поскольку пульт ДУ использует невидимый инфракрасный луч, направляйте его переднюю часть непосредственно на устройство. Между ними не должно быть никаких препятствий. Если радиус действия пульта ДУ сильно уменьшился, замените батарейки. Не вставляйте вместе старые и новые батарейки. В пульте ДУ используются две батарейки типоразмера AAA, LR03 или SUM-4.

Пожалуйста, утилизируйте использованные батареи в соответствии с законодательством Республики Беларусь.

OPTICAL 1 выбирает вход OPTICAL 1

OPTICAL 2 выбирает вход OPTICAL 2

COAX выбирает вход COAXIAL

AES/EBU выбирает балансный вход AES/EBU

USB выбирает вход USB

STBY переключает M6xDAC между режимами ожидания и работы

UPSAMPLE включает или отключает повышение частоты дискретизации

FILTER выбирает цифровой фильтр

VOLUME ▼▲ управляет громкостью M6xDAC в режиме VAR или наушников при их подключении.

Цифровые фильтры

M6xDAC позволяет настраивать звучание с помощью нескольких встроенных предустановленных фильтров. Вы можете просто распаковать M6xDAC, подключить его, оставив стандартные настройки и сразу прочувствовать его музыкальность: звучание нежное и свободное. Высокие частоты лишены зернистости и продолжительны. Нижние – бесконечны, с тактильной динамикой.

По мере того, как Вы будете заново открывать свою музыкальную библиотеку, у Вас может возникнуть желание узнать: что еще можно услышать в знакомых композициях. Именно тогда предустановленные цифровые фильтры превратят M6xDAC в инструмент для экспертов. Выбирайте различные варианты и подстраивайте звучание по своему вкусу или настроению. В некотором смысле M6xDAC можно использовать как профессиональный инструмент для опытного пользователя:

1. **Linear phase fast roll off** (линейно-фазовый быстрый спад) – наиболее распространенный фильтр, лучше всего подходящий для музыки с большими переходными процессами. Обеспечивает четкие, чистые высокие частоты.
2. **Linear phase slow roll off** (линейно-фазовый медленный спад) – низкая групповая задержка и симметричная входная характеристика. Меньше звона, чем в предыдущем фильтре, более резкий бас.
3. **Minimum phase fast roll off** (минимальная фаза быстрого спада) – фильтр предпочтителен для построения голографической звуковой сцены с мощным басом.
4. **Minimum phase slow roll off** (минимальная фаза медленного спада) – фильтр предназначен для минимизации звона, а бас имеет хорошие переходные характеристики.
5. **Apodizing fast roll off** – версия линейно-фазового фильтра с быстрым спадом, оптимизированная для улучшения высоких частот.
6. **Hybrid fast roll off** – комбинация линейной фазы и минимальной фазы. Быстрая переходная характеристика, мощный бас, четкие высокие частоты.
7. **Brick wall** – максимально четкие и чистые высокие частоты.
8. **Oversampling bypass** – Oversampling (передискретизация), используемая для предыдущих семи фильтров, отключается, а исходные данные повышаются до 352,8 кГц / 384 кГц на микросхеме XMOS и поступают непосредственно в IIR-фильтр ES9038Q2M.

Устранение неполадок


Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Нет питания.	Вилка питания плохо вставлена в розетку.	Надежно вставьте вилку в розетку устройства.
Гул из динамиков.	Штекер аудио-кабеля вставлен не полностью. Неисправность кабеля. Неподходящий кабель (например, заземление кабеля не подключено).	Надежно вставьте штекер. Убедитесь, что кабель подключен с обоих концов. У некоторых кабелей внутренняя «земля» намеренно отсоединена. Для достижения наилучших результатов используйте экранированный коаксиальный кабель хорошего качества, у которого сигнальные и экранирующие провода подключены к обоим концам.
Цифровой вход не работает.	Нет связи с этим входом. Выбран неверный вход. Неправильный тип данных.	Проверьте соединение и кабель. Выберите правильный вход. Убедитесь, что цифровой выход источника установлен на «16-битный стерео PCM» или аналогичный. Это особенно важно для некоторых телевизоров, DVD-плееров и других устройств домашнего кинотеатра, обеспечивающих многоканальное звучание. Дополнительную информацию см. в их Инструкциях по эксплуатации.
Нет звука или слишком низкий уровень сигнала.	Неправильное соединение. Драйвер USB не выбран.	Проверьте соединение. См. веб-сайт Musical Fidelity для получения соответствующей информации о настройке ОС.
Провалы в звуке.	Неправильно подключён провод цифрового входа. Неисправный провод цифрового входа. Неисправный оптический провод.	Убедитесь, что правильно подключён. Используйте качественные провода. Обрыв оптического провода может произойти, если он сильно изогнут. Избегайте острых углов при прокладке оптических проводов.
Нет звука с USB-входа.	USB-кабель не подключен. USB-драйвер M6 не выбран.	Проверьте соединение и кабель. Убедитесь, что устройство указано в диспетчере устройств (Windows®) или в разделе «Звук, аудиоустройства» для MAC OS X. Убедитесь, что аудиоустройство Musical Fidelity USB выбрано в качестве выходного устройства по умолчанию. Проверьте работу USB-порта на другом устройстве.
Не определяется при подключении к USB.	USB-кабель неисправен. USB не работает/включен на компьютере. Правильные драйверы USB не установлены.	Проверьте и замените кабель. Проверьте работу USB-порта на другом устройстве. Загрузите и установите драйвер устройства из раздела загрузки программного обеспечения на веб-сайте Musical Fidelity.
Провалы в звуке (вход USB).	Общий порт USB с другим устройством. Компьютер занят другим приложением. Компьютеру не хватает ресурсов.	По возможности избегайте совместного использования USB-порта с другими устройствами. Иногда программы, например, антивирус, могут вмешиваться в работу ПК. Когда это происходит, ресурсы компьютера расходуются, и воспроизведение может прерываться. Это не ошибка. Попробуйте запускать меньше приложений, если это возможно.


Технические характеристики


Выход (RCA/XLR) Выходное сопротивление Выход, цифровой уровень 0 дБ	< 10 Ом RCA 2В RMS, XLR 4В RMS
Наушники Мощность Выходное сопротивление THD Отношение сигнал/шум Частотная характеристика	1.5 Вт / 32 Ом < 5 Ом < 0.005% при 1 кГц @ 0 dBFS > 115 дБ «А»-взв. @ 0 dBFS +0,1 дБ при 20 Гц, -0,4 дБ при 20 кГц
DAC DAC-чип Суммарный джиттер Линейность Частотная характеристика Разделение каналов Отношение сигнала к шуму Общее гармоническое искажение	2x ES9038Q2M (двойное моно), 32 бит, Hyperstream II <12 пикосекунд от пика до пика <0.4 дБ до -130 дБ -0,1 дБ при 10 Гц, 0 дБ при 1 кГц, -0,4 дБ при 20 кГц < -130 дБ при 10 кГц @ 0dBFS > 120 дБ «А»-взв. at 1 кГц @ 0 dBFS < 0,0005% при 1 кГц @ 0 dBFS
Разъёмы Входы Цифровой входы	1 пара RCA, левый и правый 1 пара XLR (балансный), левый и правый 1 коаксиальный RCA SPDIF (до 24 бит/192 кГц стерео PCM) 2 оптических TOSLINK (до 24 бит/192 кГц стерео PCM) 1 балансный цифровой AES/EBU (до 24 бит/192 кГц стерео PCM) 1 вход USB 2.0 для ПК/другого «хоста» (до 32 бит/768 кГц стерео PCM, DSD512) (Фактические данные определяются настройками исходного файла/программного обеспечения компьютера)
Питание Напряжение сети Потребление	110 – 230 В Максимум. 20 Вт, <0,5 Вт в режиме ожидания
Масса Только блок, без коробки В транспортировочной коробке и с аксессуарами	6.9 кг ок. 10,3 кг
Габаритные размеры Ширина Высота, включая ножки Глубина, включая клеммы	440 мм 100 мм 390 мм


Musical Fidelity оставляет за собой право вносить улучшения, которые могут привести к изменению технических характеристик или функций без предварительного уведомления. E&OE. Microsoft и Windows® являются либо зарегистрированными товарными знаками, либо товарными знаками корпорации Microsoft в США и/или других странах. Mac и Mac OS являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. Все остальные товарные знаки, используемые в данном документе, являются собственностью соответствующих владельцев.


Item Disposal Information for Europe


 **DISPOSAL**
The crossed out wheeled bin label that appears on the back panel of the product indicates that the product must not be disposed of as normal household waste. To prevent possible harm to the environment please separate the product from other waste to ensure that it can be recycled in an environmentally safe manner. Please contact your local government office or your retailer for available collection facilities.


 **DISPOSITION**
La poubelle sur roulettes barrées X, qui apparaît en logo sur le panneau arrière du produit, indique que celui-ci ne doit pas être traité comme un déchet domestique commun. Afin de protéger l'environnement, ce produit électronique devra être géré séparément et donc recyclé selon les nouvelles normes Européennes Rohs concernant les déchets d'appareils électroniques. Prière de contacter les services concernés gouvernementaux ou votre point de vente pour l'élimination et l'enlèvement de déchets électroniques équipés de composants électroniques.


 **DISPOSAL**
La etiqueta cruzada hacia fuera del compartimiento que aparece en el panel trasero del producto indica que el producto no se debe reciclar como basura normal de la casa. Para prevenir daños posible al ambiente separe por favor el producto de otras basura para asegurarse de que puede ser reciclada de una manera ambientalmente segura. Entre en contacto por favor a su oficina gubernamental local o a su minorista para las instalaciones disponibles de la colección.


 **RIFIUTI**
L'etichetta del cassonetto barrato riportato sul retro dell'apparecchio indica che il prodotto non deve essere smaltito tramite la procedura normale di smaltimento dei rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente, separare questo prodotto da altri rifiuti domestici in modo che possa venire riciclato in base alle procedure di rispetto ambientale. Per maggiori dettagli sulle aree di raccolta disponibili, contattate l'ufficio governativo locale od il rivenditore del prodotto.

 **FACHGERECHTE ENTSORGUNG:**
Das auf der Geräterückseite angebrachte Label deutet darauf hin, dass das Produkt nicht mit konventionellem Hauskehricht entsorgt werden darf. Um Schäden und Verschmutzungen an Umwelt und Mensch zu vermeiden, muss das Produkt fachgerecht entsorgt und von anderem Abfall getrennt werden. Wenden Sie sich bei Fragen hierzu an Ihren Fachhändler oder an eine öffentliche Informationsstelle.

 **AFVAL**
Het label op de achterzijde van dit apparaat, een afvalbak op wielen met een kruis doorgehaald, geeft aan dat dit apparaat niet samen met gewoon huishoudafval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan onze leefomgeving te voorkomen dient dit apparaat, gescheiden van gewoon huishoudelijk afval, te worden afgevoerd zodat het op een milieuvriendelijke manier kan worden gerecycled. Neem voor beschikbare inzamelplaatsen contact op met uw gemeentelijke reinigingsdienst of met uw elektronica leverancier.

 **HÄVITTÄMINEN**
Yliruksattua jäteastiaa kuvaava tarra tuotteen takalevyssä kertoo, että tuotetta ei saa käsitellä normaalin talousjätteenä. Ympäristön suojelemiseksi on tuote pidettävä erillään muusta jätteestä ja se on kierrätettävä ekologisesti kestävällä tavalla. Ota yhteyttä laitteen myyjään tai Pirkanmaan Ympäristökeskukseen lähimmän kierrätyskeskuksen löytämiseksi.

 **AFSKAFNING**
Logoet med en skraldespand med kryds over på bagsiden af apparatet indikerer at dette produkt ikke må kasseres som normal husholdningsaffald. For at forebygge mulig skade på miljøet, bedes De separere dette produkt fra andet affald, og sikre at det bliver genbrugt på en miljørigtig måde. Kontakt venligst de lokale myndigheder eller din forhandler for oplysning om nærmeste tilgængelige opsamlingssted for elektronikaffald.

 **ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ**
ΤΟ ΣΗΜΑ ΜΕ ΤΟΝ ΔΙΑΓΡΑΜΜΕΝΟ ΤΡΟΧΗΛΑΤΟ ΚΑΔΟ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΩΝ ΣΤΗΝ ΠΙΣΩ ΟΨΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΟΝ ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΘΕΙ ΣΑΝ ΣΥΝΗΘΙΣΜΕΝΟ ΟΚΙΑΚΟ ΑΠΟΒΛΗΤΟ. ΠΡΟΣ ΑΠΟΦΥΓΗ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΗΣ ΕΠΒΑΡΥΝΣΗΣ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΞΕΧΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΟΝ ΑΠΟ ΤΑ ΑΛΛΑ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΑ ΟΣΤΕ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΘΕΙ Η ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΜΕ ΤΟΝ ΠΡΕΠΟΝΤΑ ΤΡΟΠΟ.
ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ Η ΜΕ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΑΓΟΡΑΣ ΠΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ.

 **УТИЛИЗАЦИЯ**
Знак перечеркнутого мусорного бака на задней панели изделия указывает на то, что изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде, пожалуйста, отделите продукт от других отходов, чтобы гарантировать, что он может быть переработан экологически безопасным способом. Пожалуйста, свяжитесь с местным органом власти или продавцом для получения информации о доступных пунктах сбора.

